

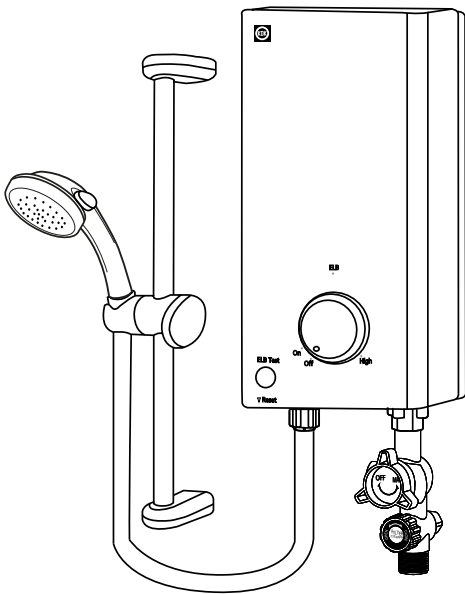
# Operating and Installation Instructions

## 安装和操作说明书

### Electric Home Shower (Household Use)

### 电热花洒器 (家居用途)

Model No. **TG3BL1**  
 型號



Thank you for purchasing the KDK product.  
 This appliance is intended for household use only.  
 For optimum performance and safety, please carefully read this Operating and Installation Instructions and keep this documentation in a safe place for future reference.

感谢您购买 KDK 电热花洒器。  
 此产品只供家庭使用。  
 为了确保正确使用及维护您的安全，请仔细阅读此使用说明书，并保持在安全的地方以供未来参考。

#### TABLE OF CONTENTS

<b>BEFORE USING ELECTRIC HOME SHOWER</b>	<b>EN2</b>
SAFETY PRECAUTIONS .....	EN2
ACCESSORIES .....	EN4
PARTS IDENTIFICATION .....	EN5
<b>HOW TO USE ELECTRIC HOME SHOWER</b>	<b>EN6</b>
HOW TO USE .....	EN6
WATER FLOW RATE ADJUSTMENT .....	EN7
MAINTENANCE .....	EN7
TROUBLESHOOTING .....	EN8
SPECIFICATIONS .....	EN8
<b>HOW TO INSTALL ELECTRIC HOME SHOWER</b>	<b>EN9</b>
BEFORE INSTALLATION .....	EN9
HOW TO INSTALL .....	EN10
TEST OPERATION .....	EN14

#### 目录

<b>使用电热花洒器前</b>	<b>CS2</b>
安全须知 .....	CS2
配件 .....	CS4
零件名称 .....	CS5
<b>如何使用电热花洒器</b>	<b>CS6</b>
使用方法 .....	CS6
流水量调整 .....	CS7
维修 .....	CS7
发生故障时 .....	CS8
规格 .....	CS8
<b>电热花洒器安装法</b>	<b>CS9</b>
安装之前 .....	CS9
安装法 .....	CS10
测试法 .....	CS14

English

中文

# BEFORE USING ELECTRIC HOME SHOWER

## SAFETY PRECAUTIONS

To be followed absolutely

Before operating, please read the following "Safety Instructions" carefully.

To prevent personal injury, injury to others and property damage, the following instructions must be followed.

- Incorrect operation caused by failure to follow instructions will cause harm or damage, the seriousness of which is classified as follow:



### WARNING

This sign warns of death or serious injury.



### CAUTION

This sign warns of injury to users or damage to property.

- The instructions to be followed are classified by the following symbols:



This symbol (with a white background) denotes an action that is **PROHIBITED**.

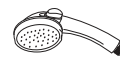


This symbol (with a black background) denotes action that is **COMPULSORY**.



## WARNING

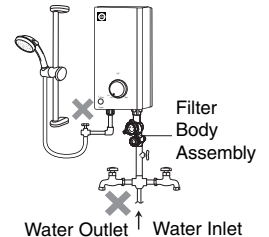
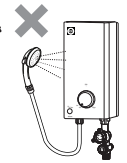
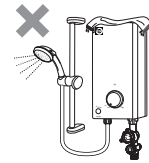
- If the ELB Reset Lever cannot be reset even if you push it up or if it soon slides down during operation, please do not use the Electric Home Shower Unit and contact the authorized dealer immediately to avoid a hazard to users such as damage to property, serious injury or death. Never fix the ELB Reset Lever forcibly with tape, etc.
- Do not insert finger or other objects into the Unit to avoiding physical and electric shock hazards.
- Do not replace the Shower Head, Shower Hose or any other parts of the Unit with spare parts other than genuine parts.
  - Parts for other models will not fit to this model and may cause hazardous condition to user.
- Do not spray water to the Unit, nor put wet towels on it to avoid from coming into contact with any live parts etc., in order to prevent smoke emission, ignition, fire and electric shock hazards.
- This appliance is not to be used for a potable water supply.
- Do not install, remove and reinstall the unit by yourself.
  - Improper installation will cause leakage, electric shock or fire. Installation and wiring must be done by competent personnel.
- Do not share the inlet or outlet pipe of Home Shower unit with other outlets.
  - The pressure may drop due to water being drawn off at other point. The shower temperature may become very hot.



Shower Head



Shower Hose



# WARNING



- **The Unit must be earthed.**
  - Improper grounding could cause electric shock.



- **Stop using the Unit when any abnormality / failure occurs and turn "OFF" the Miniature Circuit Breaker (MCB). (Risk of smoke / fire / electric shock / scalding)**

Example of abnormality / failure:

- The ELB Reset Lever cannot be reset. Please refer to "TEST OPERATION" at page EN14.
- Burnt odor or smoke is detected during operation.
- The Front Plate / Back Plate is deformed or abnormally hot.
- The outlet water temperature become extremely hot and cannot be controlled using the Power Knob.  
→ Contact your authorized dealer immediately for maintenance / repair.

- **Switch off the Miniature Circuit Breaker (MCB) before any service to avoid electric shock hazards.**
- **In time of lightning / thunder, switch "OFF" the Miniature Circuit Breaker (MCB) in advance to protect the Electric Home Shower Unit against possible damage.**
- **Inspect on the built-in ELB (once a month) to avoid a hazard to users such as damage to property, serious injury or death. Please refer to "TEST OPERATION" at page EN14.**
- **Each time shower water is turned 'ON', check the water temperature by hand before showering.**
- **When the shower is used by someone such as child, old person, sick person and physically handicapped person, the person responsible for their safety is kindly requested to pay attention and check the shower temperature by using hand from time to time.**
- **Pay attention to shower temperature when reducing the volume of water.**
  - The shower temperature will become very hot if the water flow rate is too low.
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**



# CAUTION



- **Never use benzene, thinner, bleaching agent, etc. for cleaning purpose to avoid smoke emission, ignition, fire and electric shock hazards.**



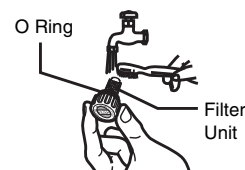
- **Avoid using dirty water as it may affect heater performance and other components.**
- **Do not block the Shower Head with hand, towel or bend the hose. The water flow rate will drop and water temperature may become very hot.**



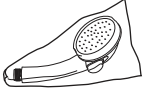
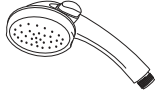
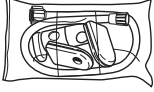

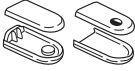

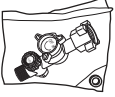



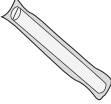

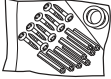



- **In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.**



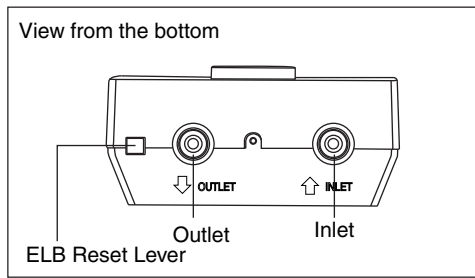
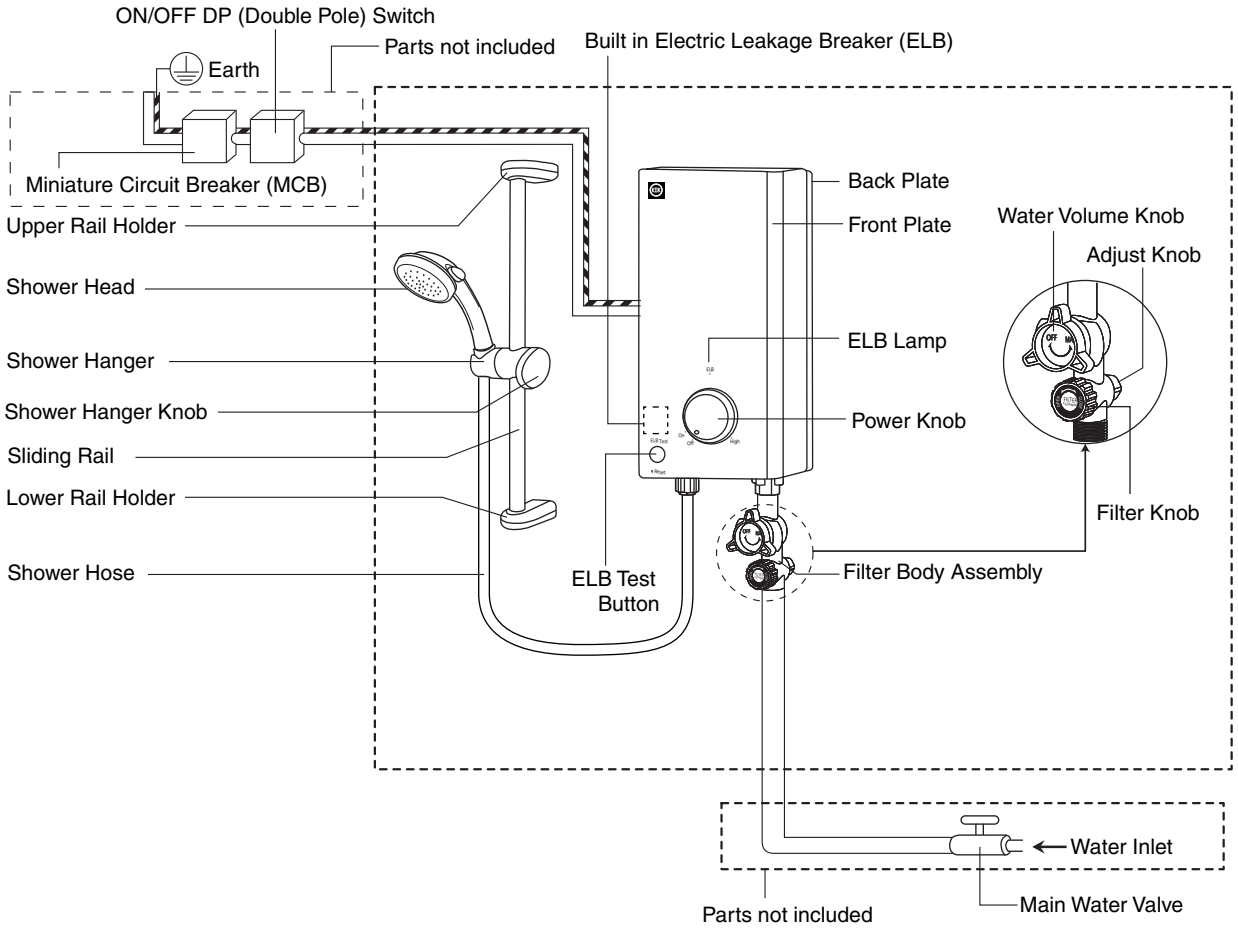
- **Please make sure the O Ring is not removed and shall be free from foreign particle to avoid water leaking.**



# ACCESSORIES

Packing:	Included Items:		
 Shower Head Packing	 Shower Head (1 set)		
 Shower Hanger Packing	 Shower Hose (1 set)	 Rail Holder (2 sets)	 Shower Hanger Ass'y (1 set)
 Filter Body Packing	 Filter Body Assembly (1 set)	 Rubber Packing (1 pc)	 Filter Body Assembly Caution Sheet (1 pc)
 Sliding Rail	 Sliding Rail (1 pc)		
 Installation Packing	 x 8 Wall Plug (8 pcs)	 x 2 Rubber Packing (2 pcs)	 x 8 Screws (8 pcs)

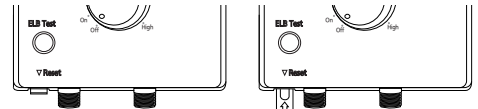
# PARTS IDENTIFICATION



# HOW TO USE ELECTRIC HOME SHOWER

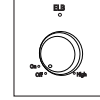
## HOW TO USE

1. Turn the Water Volume Knob anticlockwise to turn on the water (make sure the Main Water Valve is on).  
(Water will flow out from Shower Head at inlet water temperature).
2. Switch On the Miniature Circuit Breaker (MCB) and ON/OFF DP (double pole) Switch.
3. Push up the ELB Reset Lever if it is down.
4. Turn the Power Knob to On (ELB indicator LED will light on).
5. The shower temperature can be gradually controlled by turning the Power Knob. If turn the Power Knob clockwise the shower temperature will increase, reaching the highest temperature at 'High'.



ELB: ON condition

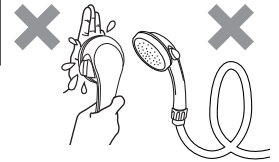
ELB: OFF condition



- If Water Volume Knob is turning at anticlockwise the volume of water will increase thus the water temperature will decrease.
- If Water Volume Knob is turning at clockwise the volume of water will decrease thus the water temperature will increase. (Please refer WATER FLOW RATE ADJUSTMENT at page EN7).

6. After using this Unit, please turn off the Power Knob and turn off the water supply by turning the Water Volume Knob clockwise until the water flow is completely stopped.

**Note:** In case of no water supply, close the Water Volume Knob by turn it clockwise and make sure Power Knob is in Off condition (ELB indicator LED will light off). This to prevent unnecessary water flow from Shower Head after the water supply recovered.

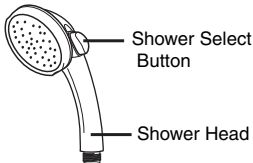
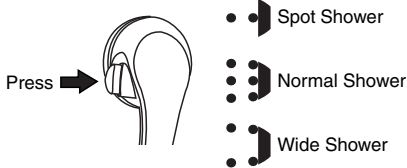


**CAUTION**



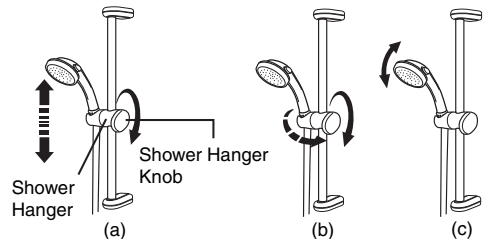
**Do not block the Shower Head with hand, towel or bend the Shower Hose. The water flow rate will drop and water temperature may become very hot.**

7. Select the preferred shower mode with the Shower Select Button.  
Please press the button fully.



**Note:** When stop the water flow or change water shower selection from Wide Shower to Spot Shower, some water will continue to drip from Shower Head for less than 2 minutes. This is normal due to some water remain in the Shower Head and no abnormality to the Unit.

8. Shower Head can be set to various position.
  - a) Loosen Shower Hanger Knob and adjusted higher or lower position.  
Tighten Shower Hanger Knob.
  - b) Loosen Shower Hanger Knob and adjusted to the left or right position.  
Tighten Shower Hanger Knob.
  - c) Adjust the angle of Shower Head upward or downward.

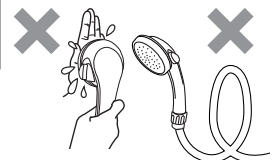


**Note:** In case of no water supply, close the Water Volume Knob by turn it clockwise and make sure Power Knob is in Off condition (ELB indicator LED will light off). This to prevent unnecessary water flow from Shower Head after the water supply recovered.

**CAUTION**



**Do not block the Shower Head with hand, towel or bend the Shower Hose. The water flow rate will drop and water temperature may become very hot.**

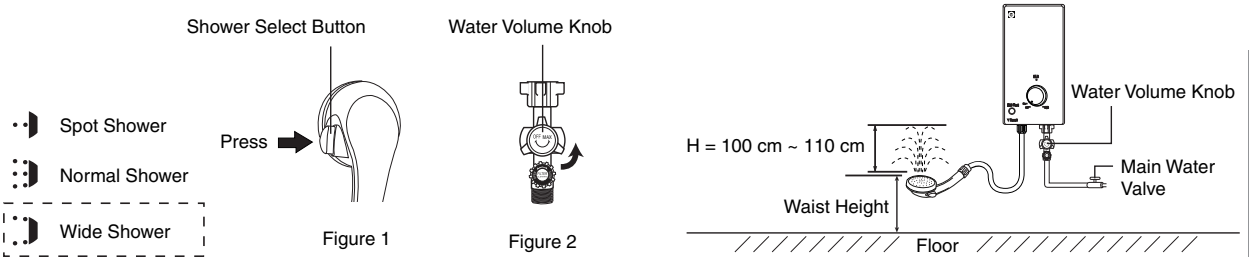


# WATER FLOW RATE ADJUSTMENT

## 1. How to adjust to maximum water flow rate.

- Step 1 : Select Wide Shower mode on the Shower Head using the Shower Select Button (refer Figure 1).
- Step 2 : Turn OFF the Main Water Valve.
- Step 3 : Turn the Shower Head upward at waist height.
- Step 4 : Turn the Water Volume Knob anticlockwise to maximum volume position (refer Figure 2).
- Step 5 : Gradually turn On the Main Water Valve and adjust the splashing height (H) of the shower.  
It is recommended to adjust the water splashing height (H) at 100 cm ~ 110 cm (approximately 3 L/min).  
(If splashing height (H) is too high, hot water temperature will drop because of an excessive flow rate).

- Note:**
1. Pay attention to shower temperature when reducing the volume of water. The shower temperature will become very hot if the water flow rate is too low.
  2. Water Volume Knob is at maximum position at this stage (refer Step 4). Please adjust it to suitable flow rate using the Water Volume Knob by turning it clockwise.



# MAINTENANCE



## WARNING



Switch Off the Miniature Circuit Breaker (MCB) before any service to avoid electric shock hazards.

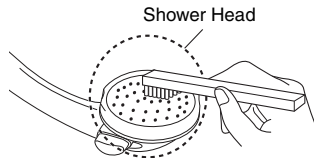
## 1. Main Body cleaning.

Be sure to switch OFF the Miniature Circuit Breaker beforehand.

- 1) Clean it with moist cloth.
- 2) Never use benzene, thinner, detergent, bleach, etc.
- 3) Do not spray water to the Unit, nor put wet towels on it.
- 4) Make sure to use suitable cloth to clean the Front Plate surface to avoid scratch.

## 2. Shower Head cleaning.

- 1) Clean the Shower Head's holes by using a soft brush from time to time. (Recommended once a week).

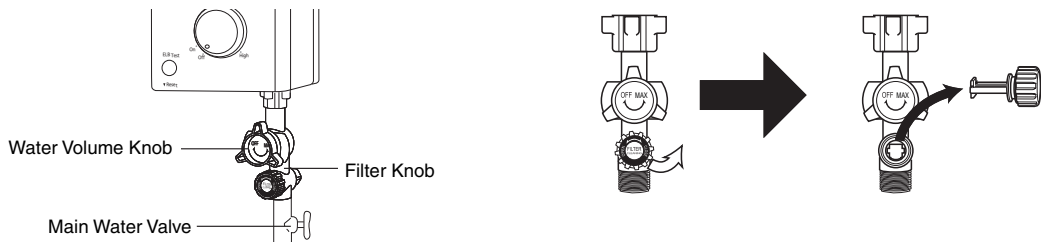


## 3. Filter Unit Cleaning (Filter Unit is fixed to Filter Knob).

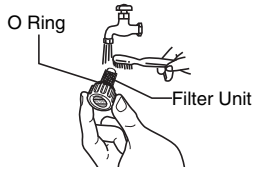
Clean the Filter of the Filter Unit with water once a week.  
Clean the Filter Unit when hot water is not drawn normally.

### Dismantle, cleaning and assemble of Filter Unit.

- ① Close the Main Water Valve.
- ② Turn the Filter Knob anticlockwise and pull it out.

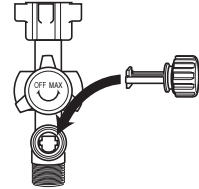


- ③ Clean the Filter Unit.



	<b>CAUTION</b>		<b>Please make sure the O Ring is not removed and shall be free from foreign particle to avoid water leaking.</b>
--	----------------	--	---

- ④ Insert the Filter Unit and tighten it properly (clockwise).



- ⑤ Turn the Water Volume Knob to its original position base on Water Flow Rate Adjustment at page EN7.

## TROUBLESHOOTING

1. Check the following points before asking for repair.

Symptom	Points to be checked
Water is not drawn normally.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the Filter Unit. Clean the Filter if it is clogged by stain and dirt (refer Filter Unit Cleaning at page EN7).</li> <li>2. Check the Shower Head. Clean the Shower Head if it is clogged by dirt (refer Shower Head Cleaning at page EN7).</li> </ol>
No hot water comes out from the outlet (no electric supply to the Unit).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Make sure Power Knob not at Off position.</li> <li>2. Make sure the ELB Reset Lever is not slide down. Push up the ELB Reset Lever to reset the ELB (refer to TEST OPERATION at page EN14).</li> <li>3. Make sure to switch on the ON/OFF DP (double pole) Switch.</li> <li>4. Make sure to switch on the Miniature Circuit Breaker (MCB).</li> </ol>
No water flows out from the Shower Head at all.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the Water Volume Knob. Turn the Water Volume Knob anticlockwise if it is closed.</li> <li>2. Check the Main Water Valve. Turn ON the Main Water Valve if it is closed (refer to HOW TO USE at page EN6).</li> </ol>
Water not hot enough.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the WATER FLOW RATE ADJUSTMENT as in page EN7.</li> </ol>

2. If abnormalities as mentioned below are found during usage, please do not use the Unit and contact your authorized dealer immediately.
- Water leakage.
  - No water flow.
  - Water temperature cannot be controlled.
  - ELB lamp does not light up.
3. Special skill is required for repairing. Never try to repair the Unit by yourself.








## SPECIFICATIONS

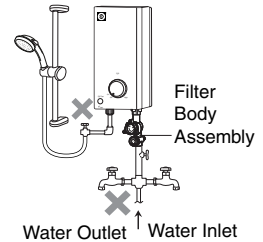
Model No.	TG3BL1
Voltage	230 V a.c. 50 Hz
Power Consumption	3300 W
Electric Power Control	Inlet Water Temp. (Off), 1000 W ~ 3300 W
Min. Water Pressure	9.8 kPa / 0.1 kgf/cm <sup>2</sup> / 1.42 psi / 0.098 bar
Max. Water Pressure	380 kPa / 3.87 kgf/cm <sup>2</sup> / 55 psi / 3.8 bar
Dimension	380 (H) mm x 190 (W) mm x 82 (D) mm
Weight	1.6 kg
Outlet System	Single Point System (Open Outlet)



# HOW TO INSTALL ELECTRIC HOME SHOWER

## WARNING

-  ● Proper size of Flexible Cord and electric wiring must be installed to avoid smoke emission and fire hazards.
-  ● During installation process make sure electric and water supply is turn OFF.
-  ● The home shower must be permanently connected to the electric supply through the ON/OFF DP (double pole) Switch having a contact separation of at least 3 mm in all poles incorporated in the fixed wiring. This switch must be clearly identifiable but out of reach of a person using a fixed bath or shower.
-  ● The Unit must be earthed.
  - Improper grounding could cause electric shock.
-  ● Never install Filter Body Assembly at the outlet, inlet water cannot be filtered and allows foreign particles to enter the Unit. It will cause Heater Unit and Shower Head to clog up.
-  ● Do not install, remove or reinstall the Unit by yourself.
  - Improper installation will cause leakage, electric shock or fire. Installation and wiring must be done by competent personnel.
-  ● Do not share the inlet and outlet pipe of the Home Shower Unit with other outlets.
  - The pressure may drop due to water being drawn off at other point. The shower temperature may become very hot.



## CAUTION

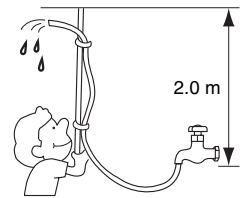
-  ● Flexible Cord must enter the Unit through designated point only (do not make additional holes).

## BEFORE INSTALLATION

### 1. Make sure water flow pressure.

Min. water pressure : 9.8 kPa / 0.1 kgf/cm<sup>2</sup> / 1.42 psi / 0.098 bar  
Max. water pressure : 380 kPa / 3.87 kgf/cm<sup>2</sup> / 55 psi / 3.8 bar

- How to measure the water pressure is as illustrated. Water should flow out of the Hose 2.0 m above the Main Water Valve.



#### Note:

When removing the Unit from package, some water may be found inside.  
This is normal as the Unit is tested during the manufacturing process.

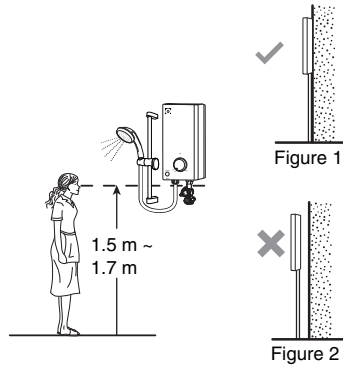
# HOW TO INSTALL

## ⚠ WARNING

⚠ During installation process make sure electric and water supply is turn OFF.

### 1. Where to install the Unit.

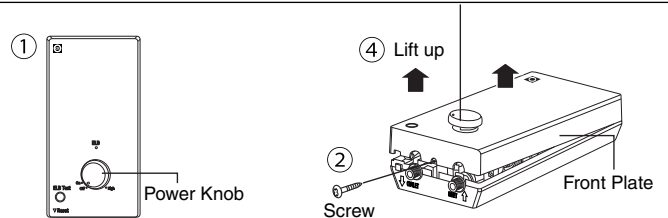
- Be sure to install the Unit on the wall as illustrated in Figure 1 (vertical position with the water fittings pointing downward).
- Do not install the Unit away from wall surface as shown in Figure 2.
- The Unit must be installed at 1.5 m ~ 1.7 m above the floor.



### 2. How to remove the Front Plate.

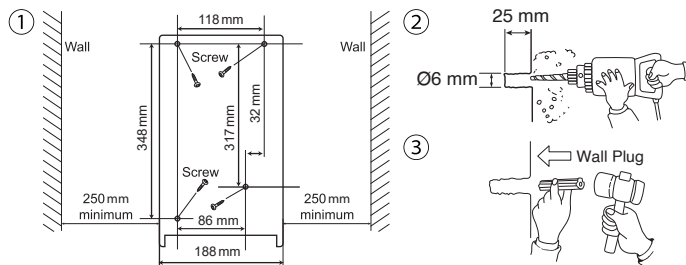
- ① Make sure the Power Knob is at Off condition.
- ② Remove the screw at the bottom of the Unit.
- ③ Lift up the Power Knob to make it loose (Power Knob is attached to shaft inside the Unit). Make sure the Power Knob is not detached from the Front Plate.
- ④ Remove the Front Plate by lifting up the bottom side and then unhook the top side.

**Note:** Power Knob is attached to Front Plate. Do not remove Power Knob from Front Plate.

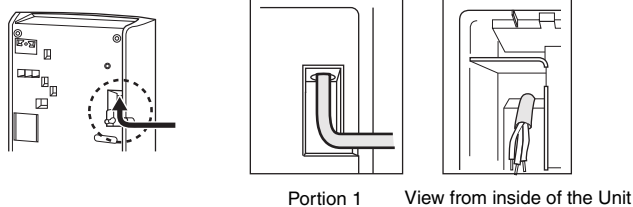


### 3. How to fix Electric Home Shower.

- ① The distance of the Unit should be more than 250 mm from the right and left of the wall.
- ② Make 4 holes in the wall using a drill.
- ③ Drive a Wall Plug into the hole.



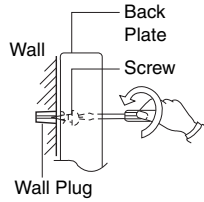
- ④ Lead the Flexible Cord to the set thru Portion 1 as shown below for electric wiring process.



## ⚠ CAUTION

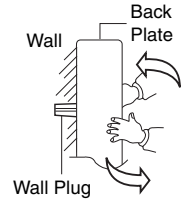
⚠ Flexible Cord must enter the Unit through designated point only (do not make additional holes).

- ⑤ • Mount the Unit on the wall with 4 screws.
- Drive each Screw into the two upper Wall Plugs through the screw holes on the Back Plate and make sure the mounting screws do not contact any metallic elements in the wall.
- After tighten up the two upper Screws, tighten up the remaining two Screws.



- ⑥ Please ensure the Unit fixed tightly on wall by shaking it left and right.

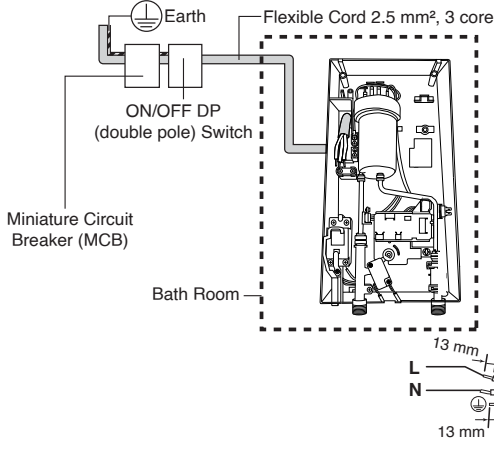
**Note:**  
The Unit must be mounted with 4 Screws.



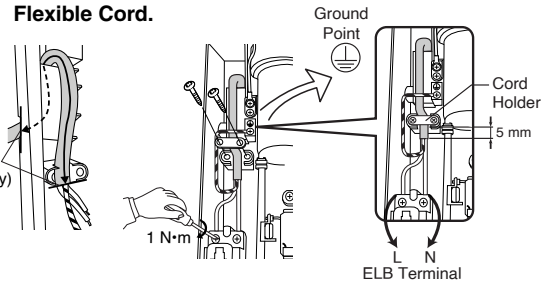
#### 4. Electric wiring.

<h2>WARNING</h2>	<p>Proper size of Flexible Cord and electric wiring must be installed to avoid smoke emission and fire hazards.</p>
<h2>WARNING</h2>	<p>The Home Shower must be permanently connected to the electric supply through the ON/OFF DP (double pole) Switch having a contact separation of at least 3 mm in all poles incorporated in the fixed wiring. This switch must be clearly identifiable but out of reach of a person using a fixed bath or shower.</p>

- ① Lead the Flexible Cord connected to ELB terminal inside the Unit: 2.5 mm<sup>2</sup>, 3 core Flexible Cord.

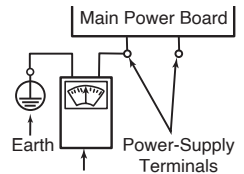


- ② Unscrew the Cord Holder and fix the Flexible Cord. Strip the lead wire (coating). Fasten the live wire (L) and neutral wire (N) to the ELB (L,N) and earth wire to the Ground Point with 1 N·m (10 kgf.cm) torque. Fix back the Cord Holder to its position to clamp the Flexible Cord.



- ③ Connect wires in correct polarity (L,N).

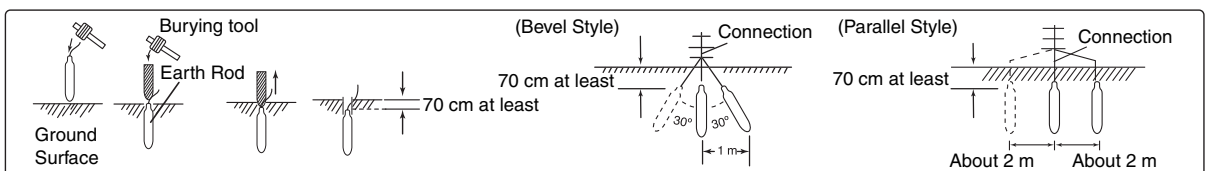
- Connect the wires in wrong polarity (L,N) causes an abnormal condition which may lead to electric leaking, burning, etc.
- Before wiring, please check polarity (L,N) with voltage range of a tester or voltmeter by connecting one terminal of the meter to earth while the other to one of the Power Supply terminals.
- When the needle of the meter deflects greatly, the polarity of the Power Supply terminal is 'L'.



- ④ Earth Rod.

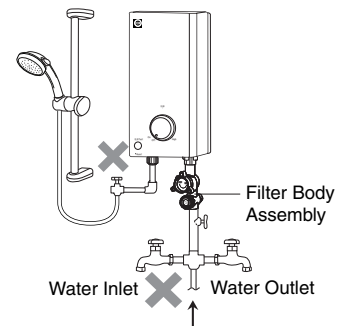
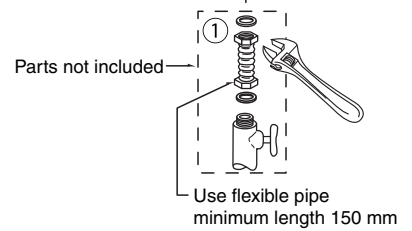
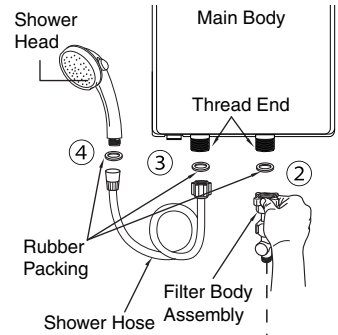
<h2>WARNING</h2>	<p>The Unit must be earthed. Improper grounding could cause an electric shock.</p>
------------------	--

- The Unit must be earthed.
- Earth Rod fixing procedure. Select adapter place to bury the optional Earth Rod (DQ-6H) for at least 70 cm below ground surface.
- Ensure that the ground resistance is less than 100 Ω. If it is not, drive the Earth Rod deeper into ground surface or use 2 or 3 Rods.



**5. Piping installation procedure.**

- ① Place Rubber Packing between Filter Body Assembly and Flexible Pipe.  
Do not use Piping Tape. **Tighten it by Spanner firmly.**
- ② Place Rubber Packing between Filter Body Assembly and Main Body.  
Do not use Piping Tape. **Tighten it by hand firmly.**
- ③ Place Rubber Packing between Shower Hose and Main Body.  
Do not use Piping Tape. **Tighten it by hand firmly.**
- ④ Place Rubber Packing between Shower Hose and Shower Head.  
Do not use Piping Tape. **Tighten it by hand firmly.**
- ⑤ The Water Volume Knob should be placed in the front direction of the Unit.

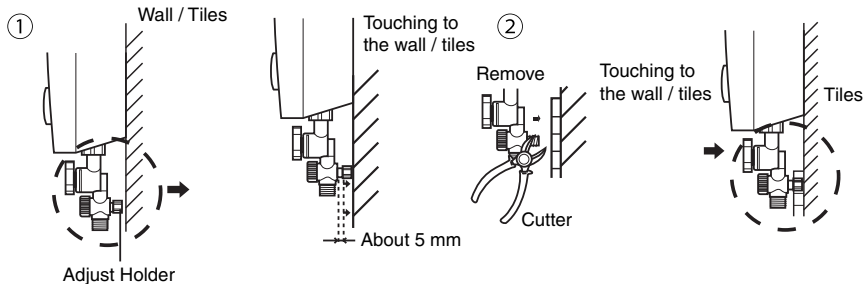


	<b>WARNING</b>
	<p><b>Do not share the inlet or outlet pipe of Home Shower Unit with other outlets.</b> The pressure may drop due to water being drawn off at other point. The shower water temperature may become very hot.</p>

	<b>CAUTION</b>
	<p><b>Avoid using dirty water as it may affect heater performance and other components.</b></p>

<b>Note:</b>	Make sure no water leaks from pipe connection.
<b>Note:</b>	When glue is used for external piping connection, must wait for the glue to dry before proceed to test run with water.

⑥ Adjust Holder Adjustment. (Behind Filter Body Assembly).



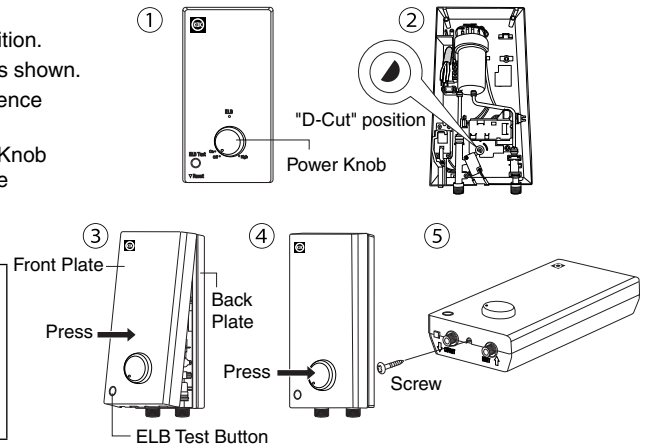
- ① Set the Adjust Holder behind the Filter Body Assembly by turning it anticlockwise or clockwise. Make sure the Adjust Holder is touching to the wall or tiles.
- ② If the Adjust Holder needs to be cut due to different wall height make sure the Adjust Holder is touching to the wall or tiles to prevent possibility of water leakage at the Filter Body Assembly.

## 6. How to fix the Front Plate.

- ① Make sure the Power Knob on Front Plate is at Off position.
- ② Make sure the "D-Cut" position of the shaft is located as shown.
- ③ Close the Front Plate of the Unit according to the sequence as illustrated.
- ④ Press in the Power Knob until it is fully inserted Power Knob cannot be inserted if Step ① and Step ② are not done accordingly.
- ⑤ Fix the Screw at the bottom of the Unit.

### Note:

1. Do not push the ELB Test Button during fixing the Front Plate.
2. Do not apply extreme force to insert the Power Knob during fixing the Front Plate because it will damage the switch inside the Unit.

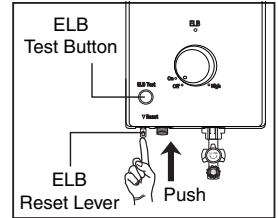


## 7. Shower Hanger installation.

<p>① Install the Rail Holder so that the Shower Head height not higher than the unit top.</p> <div data-bbox="116 736 395 875" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Make sure the wall level must be same to the Rail Holder fixing position. If the wall is not at the same level, please use spacer (not included) to fix the accessory.</p> </div> <p>Upper Rail Holder Shower Head Lower Rail Holder</p>	<p>② Install the Upper Rail Holder on the wall but not higher than the Unit top. Tighten the Upper Rail Holder with 2 screws. (Make sure to insert the Wall Plugs through the screw holes).</p> <p>Screw Upper Rail Holder</p>	<p>③ Prepare the Shower Hanger and Sliding Rail, loosen the Shower Hanger Knob by turning it (anticlockwise) then install the parts following the sequence ①, ②, ③ and ④.</p> <p>Note: Make sure hole of Shower Hanger ① is align with hole of Shower Hanger ② before slot the Sliding Rail.</p> <p>Sliding Rail Shower Hanger Knob ① Shower Hanger ② Hole Align</p>	
<p>④ Tighten the Shower Hanger with Shower Hanger Knob.</p> <p>Shower Hanger Sliding Rail Shower Hanger Knob</p> <p>Hole to fix Shower Head Top Bottom</p> <p>* Shower Hanger will drop off easily once the knob is loosen.</p>	<p>⑤ Install the Lower Rail Holder with the groove of Sliding Rail inserted to the Upper and Lower Rail Holder's notches. Tighten the Lower Rail Holder with 2 screws (Make sure to insert the Wall Plugs through the screw holes).</p> <p>Sliding Rail Rail Holder Groove Notch Screw</p>	<p>⑥ Cover the Upper and Lower Rail Holder with the Rail Holder Covers.</p> <p>Upper Rail Holder Cover Upper Rail Holder Lower Rail Holder Lower Rail Holder Cover</p>	<p>⑦ Adjust the Shower Hanger at the required level and hang the Shower Head as shown in figure below.</p> <p>Shower Head Shower Hanger</p> <div data-bbox="1071 1383 1267 1474" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Tighten the Screw if Shower Head is still tilted downward.</p> </div>

## TEST OPERATION

- Before switch ON electricity supply, please check the electrical wiring connection to the Unit.
  - Switch ON the Miniature Circuit Breaker (MCB) and ON/OFF DP (double pole) Switch.
  - Set the ELB of the Unit to On. (Push up the ELB Reset Lever if it is down)
  - Push the ELB Test Button.
  - It is normal if the ELB turns Off (the ELB Reset Lever falls) and push the ELB Reset Lever up. Refer figure as shown.
  - Inspection on the built-in ELB (once a month) to avoid a hazard to users such as damage to property, serious injury or death.



## WARNING



**If the ELB Reset Lever cannot be reset even if you push it up or if it soon slides down during operation, please do not use the Unit and contact the authorized dealer immediately to avoid a hazard to users such as damage to property, serious injury or death. Never fix the ELB Reset Lever forcibly with tape, etc.**

- Turn On the Main Water Valve.
  - Turn the Water Volume Knob anticlockwise and water will flow out from the Shower Head.
  - Check if water leaks from the Pipe Line.
- Turn the Power Knob On (ELB indicator LED will light on).
  - Turn the Power Knob clockwise and hot water will flow out from the Shower Head. (Adjust to desire water temperature).
- Refer detail for HOW TO USE and WATER FLOW RATE ADJUSTMENT on page EN6 and page EN7.

# 使用电热花洒器前

## 安全须知

须严格遵守

操作之前，请仔细阅读以下安全注意事项。

请严守以下说明，以避免任何个人损伤，他人损伤或财物毁坏的发生。

■ 不正确之操作方式将引起伤亡或毁坏，其影响程度可列为：



### 警告

此符号警示死亡或严重损伤。



### 注意

此符号警示发生受伤或财物毁坏。

■ 必须遵守之说明可分为以下几类：



此符号（背景为白色）表示被禁止之举动。

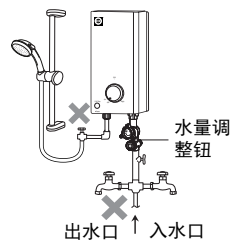
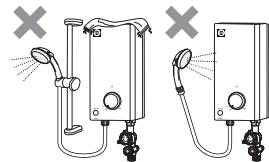


此符号（背景为黑色）表示必须遵守之举动。

## 警告



- 假如你把 **ELB** 的复原棒推上去或在操作时落下它还不能还原，请停止使用此装置并马上把此事件通知有关的经销商以避免对使用者造成财物毁坏、严重损伤或死亡。绝对不能用线带把它强迫固定。
- 不要将手指或其他物品插入电热花洒器，以避免电击危险。
- 除了专属的配件外，切勿以其他的配件更换花洒头、花洒喉或任何其他单位的部位。
  - 其他型号的配件将不适合此产品，并可能导致危险情况。
- 不要用水喷射单元或把湿毛巾放在上面，以避免水分进入到其他带电的部位等，这是为了防止出烟、着火、火灾和触电的危险。
- 本设备不可用于饮用水供应。
- 不可擅自安装，拆开或重新安装此电器。
  - 不正确的安装方式将引起漏电，触电或火患。安装和接线必须由专业人员操作。
- 不可将本体的入水口和出水口与其它出水口衔接。
  - 水压会因此而下降，导致花洒水温变得非常热。



# 警告



- 装置必须连接地线。
  - 不正确之安装法可能会引起触电。



- 当此装置发生任何异常 / 故障时请停止使用及把电流回路断开器关上。  
(冒烟风险 / 火灾 / 触电 / 烫伤)  
异常 / 故障例子:
  - ELB 的复原棒不能还原。请参阅第 CS14 页，测试法。
  - 操作期间发现燃烧的气味或冒烟。
  - 机箱 / 后箱变形或异常热。
  - 出水口水温变得非常热及无法使用能源把手。
    - 请马上通知授权经销商以进行维修 / 修理。

- 进行任何维修前，先关掉电流回路断开器以避免触电。
- 闪电 / 打雷时，请将电流回路断开器关掉，以避免花洒器受损。
- 检查内藏接地漏电断开器 (ELB) (每月一次)，以避免用户受伤例如财产损失，重伤或死亡。请参阅第 CS14 页，测试法。
- 每次淋浴水打开时，在淋浴前用手检查水温。
- 当一些特定人士如小孩、老人、病人或残障者使用此花洒器时，请多留意及时时刻刻用手测试水温。
- 当减少流量时，请多留意水温。
  - 若流量过低水温将会过热。
- 此产品不适合 (包括儿童) 身体、感官或思维有缺陷者，或缺乏经验与知识者使用除非他们的安全监护人给予他们关于产品使用适当的监督与指示。必需监督儿童以确保他们不会将产品当成玩具。



# 注意



- 请不要使用汽油、信纳水、漂白剂等来清洗，以避免出烟、着火、火灾和触电的危险。



- 避免使用不干净的水，因为它可能会影响花洒器的性能和其他部件。
- 千万不可用手掌或毛巾等阻挡花洒头部位，或折曲花洒喉。水压会因此而下降导致花洒水温变得非常热。
- 为了避免因不慎按到重新设置热能断流器所造成的危险，此花洒器禁止使用外加调节器，如定时器或连接至定时开关的电路。

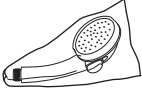
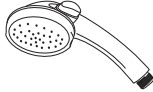
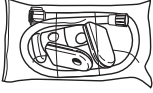

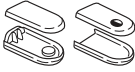

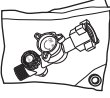
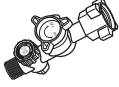


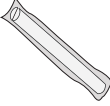

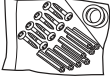





- 确保 O 环不被移除及无异物 / 无杂质以避免漏水。

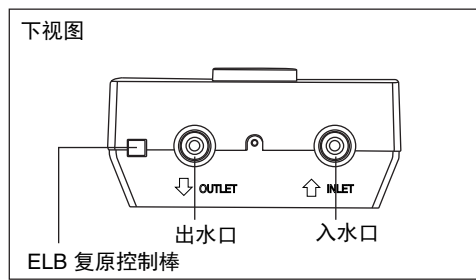
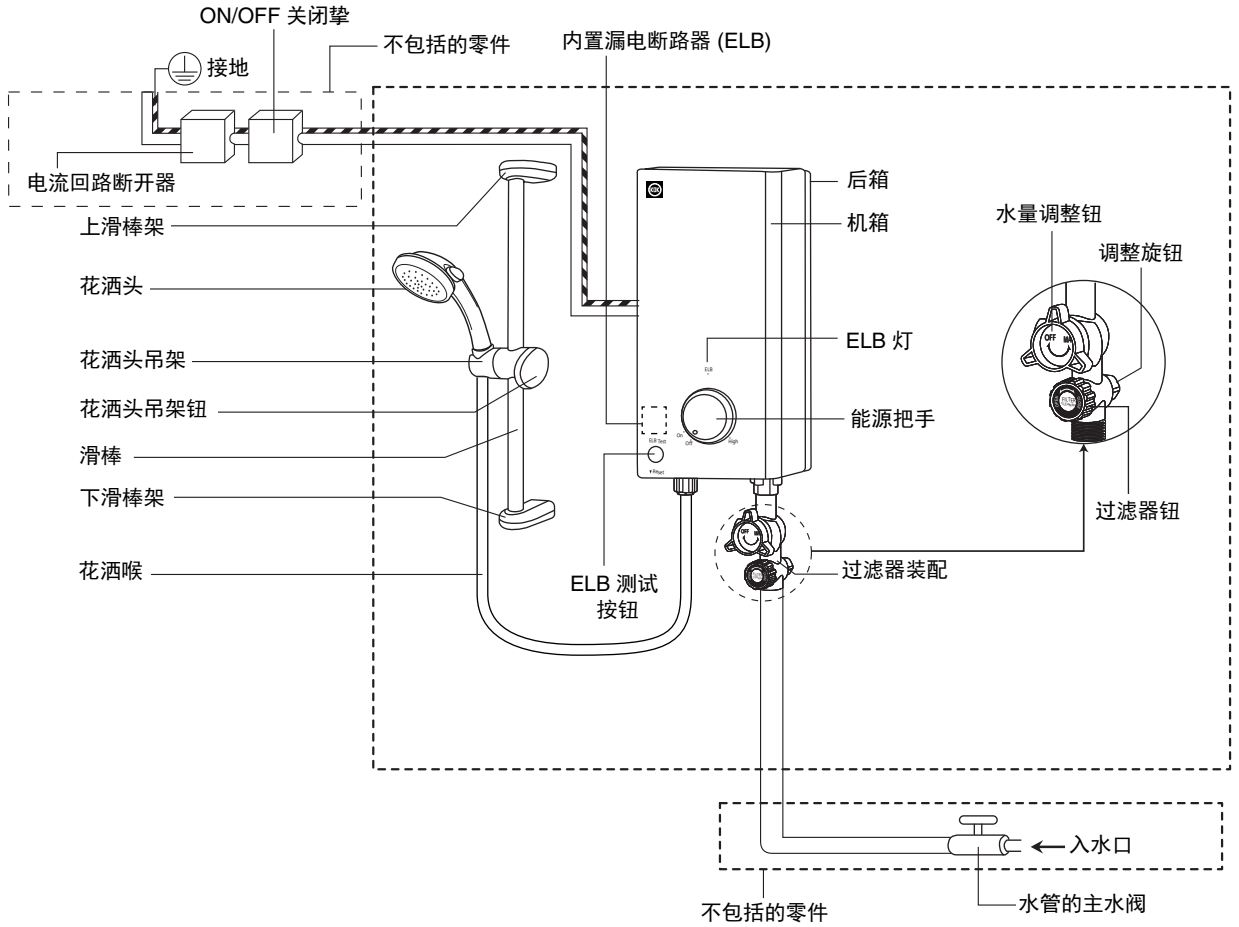




# 配件

包装:	包含的物品:		
 花洒头包装	 花洒头 (1 套)		
 花洒架包装	 花洒喉 (1 套)	 滑棒架 (2 套)	 花洒头吊架 (1 套)
 过滤器包装	 过滤器装配 (1 套)	 橡胶衬垫 (1 片)	 过滤器慎用表 (1 片)
 滑棒	 滑棒 (1 片)		
 安装包装	 x 8 螺栓 (8 件)	 x 2 橡胶衬垫 (2 件)	 x 8 螺丝 (8 件)

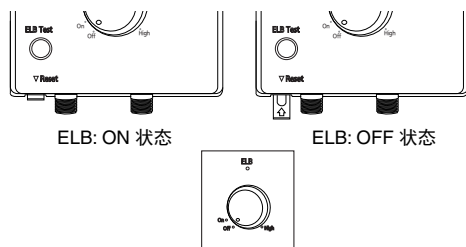
# 零件名称



# 如何使用电热花洒器

## 使用方法

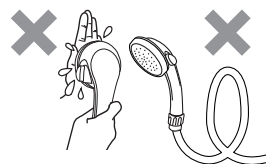
1. 逆时针转动水量旋钮打开水（确保主水阀打开）。  
（水会在进水温度下从淋浴喷头流出）。
2. 开启电流回路断路器及 ON/OFF 关闭挚。
3. 推动 ELB 复原控制棒如果它滑下。
4. 将电源旋钮转至“开”（ELB 指示灯 LED 将亮起）。
5. 把能源把手调整到理想的位置来调节淋浴的出水温度。  
若您顺时针转动能源把手，温度会逐渐升温，在显示“High”时升到最高温。



- 如果逆时针旋转水量旋钮，水量会增加，水温会降低。
- 如果顺时针旋转水量旋钮，水量会减少，水温会升高。（请参阅第 CS7 页，流水量调整。）。

6. 使用本机后，请关闭电源旋钮，并顺时针旋转水量旋钮直至水流完全停止，以关闭供水。

**摘要:** 如果没有供水，顺时针转动水量旋钮关闭水量旋钮，并确保电源旋钮处于关闭状态（ELB 指示灯 LED 将熄灭）。这是为了防止供水恢复后淋浴喷头出现不必要的水流。

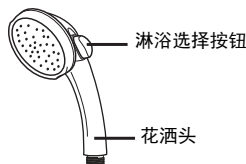
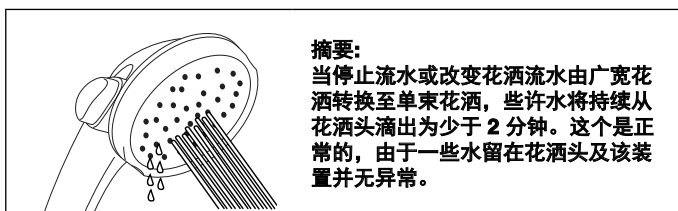
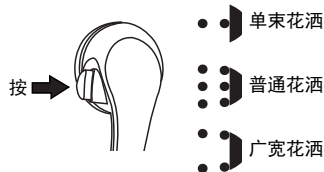


**注意**

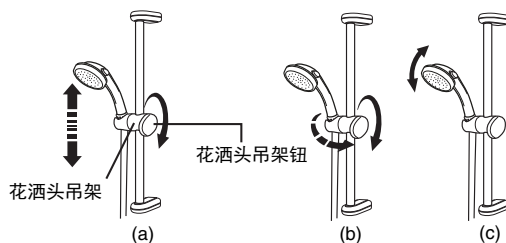


千万不可用手掌或毛巾等阻挡花洒头部位，或折曲花洒喉。水压会因此而下降导致花洒水温变得非常热。

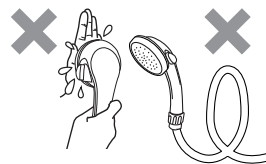
7. 使用淋浴选择按钮选择首选淋浴模式。请完全按下按钮。



8. 花洒头可调整至多种方位。
  - a) 松开花洒头吊架钮并调整至更高或更低的位置。再将其拧紧。
  - b) 松开花洒头吊架钮并调整至左侧或右侧位置。再将其拧紧。
  - c) 向上或向下调整花洒头的角度。



**摘要:** 如果没有供水，请顺时针旋转水量调整钮以关闭水量旋钮，并确保电源旋钮处于关闭状态（ELB 指示灯将熄灭）。这是为了防止供水恢复后花洒头有不必要的水流出。



**注意**



千万不可用手掌或毛巾等阻挡花洒头部位，或折曲花洒喉。水压会因此而下降导致花洒水温变得非常热。

# 流水量调整

## 1. 怎样调整至最大的流水量。

第一步骤：使用淋浴选择按钮在淋浴头上选择宽淋浴模式。(请参阅图 1)。

第二步骤：转关水管的主水阀。

第三步骤：转移花洒头向上在腰部位置的高度。

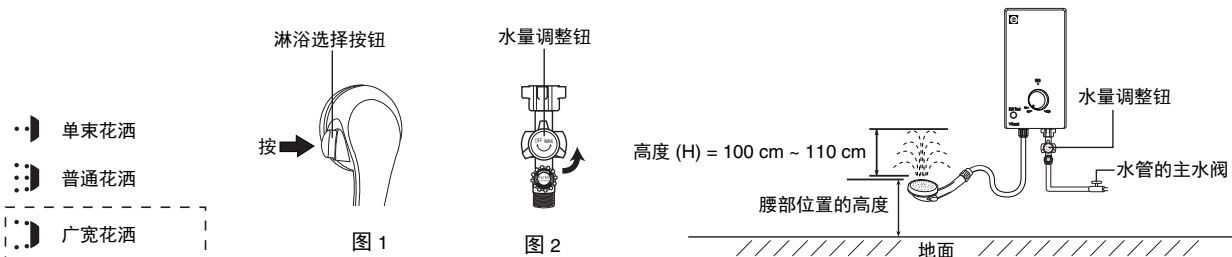
第四步骤：转开水量调整钮到达最高的量度(请参阅图 2)。

第五步骤：逐渐的转开水管的主水阀和调整花洒器喷水的飞溅高度，H。

建议调整喷水的高度(H)在 100 cm ~ 110 cm (约 3 L/min)。

假如花洒器喷水的飞溅高度，H 太高，热水的温度将会降低，这是因为水的流量过高。

- 摘要：
1. 当减少流水量时，请多留意水温。  
水温会变得太热若流水量过低。
  2. 在这个阶段水量调整钮是位于最高的位置(请参阅第四步骤)。  
将水量调整钮以逆时针方向将它调整至合适的流水量。



# 维修



## 警告



进行任何维修前，先关掉电流回路断路器以避免触电。

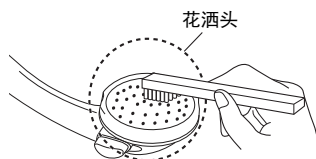
## 1. 清理机身。

先要确认电流回路断路器是否关掉。

- 1) 用沾湿棉布来擦净。
- 2) 决不可使用挥发油，信纳水，洗涤剂，漂白剂，等等。
- 3) 不可向单元喷水或挂上湿毛巾。
- 4) 为了避免刮痕，请确保使用合适的布料来清洁机箱表面。

## 2. 清洗花洒头。

- 1) 不时地用软刷子来清洗花洒盖的孔。(建议每周一次)。



## 3. 清洗过滤器组件(过滤器组件安装于过滤器钮)。

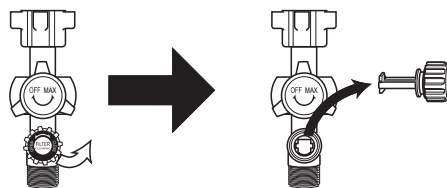
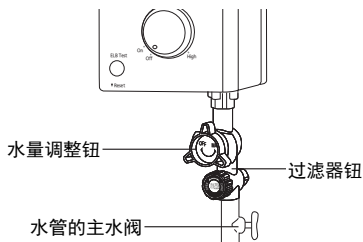
每星期用水清洗过滤器组件的过滤网一次。

当热水未正常抽取时清洁过滤装置。

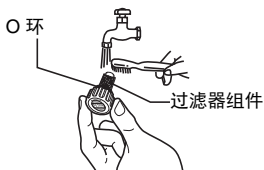
拆除，清洗和组装过滤器组件。

- ① 关上水管的主水阀。

- ② 如水量调整钮阻挡过滤器钮，顺时针方向扭转水量调整钮。以逆时针方向旋转过滤器钮然后取出。



- ③ 清洗过滤器组件。

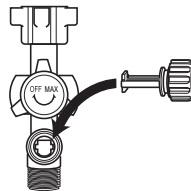


**注意**



确保 O 环不被移除及无异物 / 无杂质以避免漏水。

- ④ 将过滤器组件放入，然后拧紧 (顺时针)。



- ⑤ 将水量调整钮旋转至原来的位置，依照第 CS7 页调整水的流量所示。

## 发生故障时

1. 在还没有询求前，请检查下列重点。

征候	检查事项
出水有点异常。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 请检查过滤器组件。假如已被污染或阻塞请清洗过滤网 (请参阅第 CS7 页清洗过滤器组件)。</li> <li>2. 请检查花洒头。清洗花洒头假如洞孔已被污染或阻塞 (请参阅第 CS7 页清洗花洒头)。</li> </ol>
没有热水从出水口流出来 (单元无电力供应)。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 确保电源旋钮不在关闭位置。</li> <li>2. 确保 ELB 测试按钮没有滑下。将 ELB 测试按钮推上以重新设置 ELB (请参阅第 CS14 页测试法)。</li> <li>3. 确保打开 ON/OFF 关闭挚。</li> <li>4. 确保打开电流回路断路器。</li> </ol>
没有水从花洒头流出来。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 检查水量旋钮。如果水量旋钮关闭，则逆时针旋转水量旋钮。</li> <li>2. 检查水管主水阀。打开水管的主水阀如已被关上 (请参阅第 CS6 页使用方法)。</li> </ol>
水温不足。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 查看流水量调整 (请参阅第 CS7 页)。</li> </ol>

2. 使用本品时万一发现下面的各项失常现象，请停止使用电热花洒器及马上通知授权经销商。

- 漏水。
- 没有水流出。
- 水温调整不良。
- ELB 灯不亮。

3. 上述各项的修理，必须让专门技术员来修理，更不可自行维修。

## 规格

型号	TG3BL1
电源电压	230 V a.c. 50 Hz
消耗电量	3300 W
电源控制	入口水温 (断开), 1000 W ~ 3300 W
最小水压	9.8 kPa / 0.1 kgf/cm <sup>2</sup> / 1.42 psi / 0.098 bar
最大水压	380 kPa / 3.87 kgf/cm <sup>2</sup> / 55 psi / 3.8 bar
呎吋	380 (H) mm x 190 (W) mm x 82 (D) mm
重量	1.6 kg
排水系统	单头型 (开放式排水)

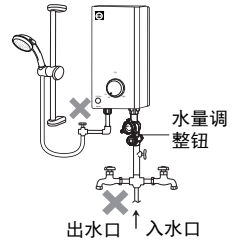
# 电热花洒器安装法

## 警告

- 为了防止冒烟火灾，必须安装适合的电线尺寸和正确的电线安装法。
- 在安装过程中确保电力和供水要转向 "OFF"。
- 花洒器须永固的连接至 ON/OFF 关闭挚电线的接点间隔须有 3 mm 以上。开关必须清晰地被使用者识别，但触碰不到的地方。

- 装置必须连接地线。
  - 不正确之安装法可能会引起触电。

- 千万不要把过滤器装配安装在出水口。这会导致入水口不能进行过滤，这会使杂质进入本体。这将导致加热装置及花洒头堵塞。
- 不可擅自安装，拆开或重新安装此电器。
  - 不正确的安装方式将引起漏电，触电或火患。安装和接线必须由专业人员操作。
- 不可将本体的入水口和出水口与其它出水口衔接。
  - 水压会因此而下降，导致花洒水温变得非常热。



## 注意

- 电线必须由指定洞孔进入单元而已(不可额外添加洞孔)。

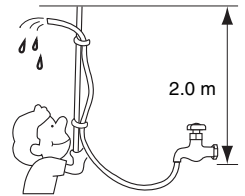
## 安装之前

### 1. 确定水压。

最小水压 : 9.8 kPa / 0.1 kgf/cm<sup>2</sup> / 1.42 psi / 0.098 bar

最大水压 : 380 kPa / 3.87 kgf/cm<sup>2</sup> / 55 psi / 3.8 bar

- 测量水压法如图表说明。自来水可从水管的主水阀 2.0 m 高的另一端流出。



### 摘要:

当从包裹取出机体时，一些水也许还留在里面。  
这是正常的因为机体在制造过程期间被测试过。

# 安装法



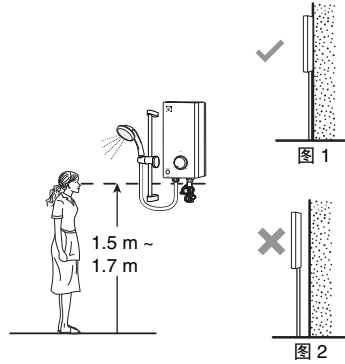
**警告**



确保电力和供水在安装过程中要转向“OFF”。

## 1. 在什么地方安装单元。

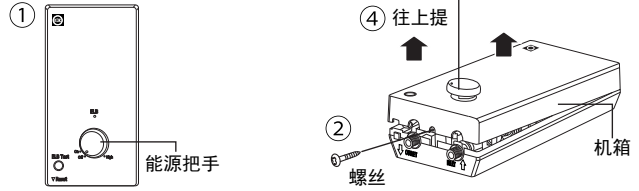
- 确保单元安装在墙壁上如图 1 所示 (垂直位置, 水配件朝下)。
- 不可将单元安装远于墙面, 如图 2 所示。
- 单元必须安装于离地面 1.5 m ~ 1.7 m。



## 2. 取出花洒器的机箱。

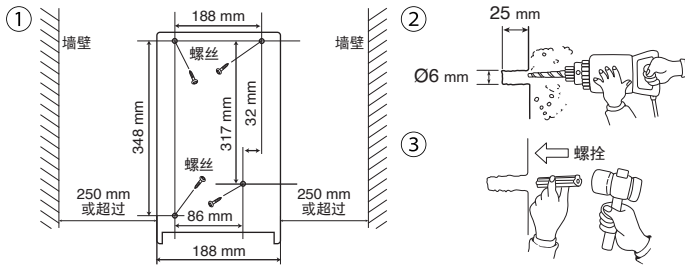
- ① 确保能源把手处在“Off”的状态。
- ② 取出机箱底下的螺丝。
- ③ 把能源把手抬起来让他保持在自由的状态 (能源把手附在机件里的轴)。确保能源把手没有脱离机箱上。
- ④ 把机箱从底部到顶部掀起然后移开。

③ **摘要:**  
能源把手附在机箱上。  
请勿从前板上拆下电源旋钮。

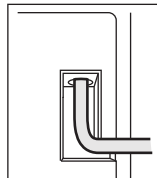
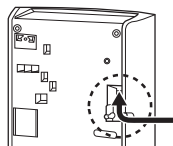


## 3. 花洒器的安装法。

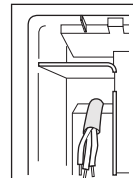
- ① 单元必须安装在墙壁, 左右距离必须超过 250 mm。
- ② 用电钻钻出4个孔。
- ③ 把螺栓打入混凝土里面。



- ④ 如图所示将电线贯穿第 1 部分以进行电线安装过程。



第 1 部分:



从单位内部看去

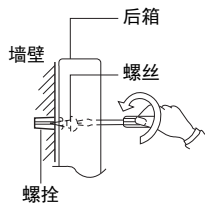


**注意**



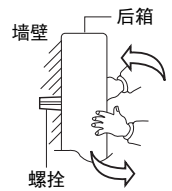
电线必须由指定洞孔进入单元而已 (不可额外添加洞孔)。

- ⑤ 使用所提供的4枚螺丝安装机体。
- 通过后箱上两个螺丝洞把螺丝拧进混凝土里面的螺栓，并将螺丝拧紧并确保安装螺钉不会接触墙壁上的任何金属元件。
- 之后将其余的螺丝拧紧。







- ⑥ 将机体左右摇摆以确保机体稳定地装置在墙上。

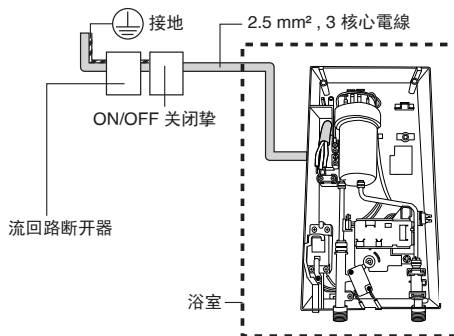
摘要：  
该装置必须用 4 颗螺丝安装。



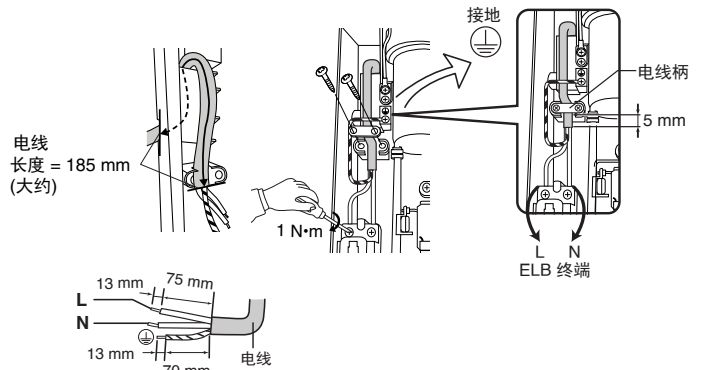
#### 4. 电线安装法。

 <b>警告</b>	 为了防止冒烟火灾，必须安装适合的电线尺寸和正确的电线安装法。
 <b>警告</b>	 花洒器须永固的连接至 ON/OFF 关闭电线的接点间隔须有 3 mm 以上。开关必须清晰地被使用者识别，但触碰不到的地方。

- ① 将电线连接至电热花洒器内的 ELB 端子：  
2.5 mm<sup>2</sup>，3 核心电线。

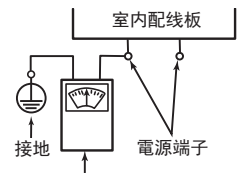


- ② 松开电线柄然后将电线固定好。剥去引线(涂层)。然后以 1 N·m (10 kgf·cm) 的力量将生命线 (L) 和中性线 (N) 绑至 ELB (L,N) 和接地线扣紧在接地上。再将电线柄固定回原位以将电线夹紧。





- ③ 连接电线时，可要精确连接极性 (L,N)。

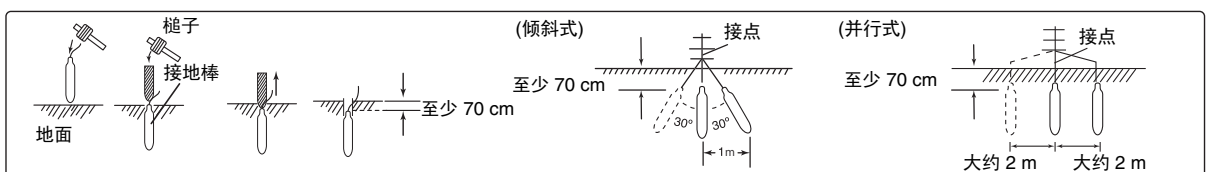
- 极性 (L,N) 连接错误，将造成反常现象，会引起漏电、燃烧等事故。
- 在布线前，必须确认极性 (L,N) 可用电压测距 (range) 或电压计来测定。将电压计的一边端子连接于地线，另一端子接触到电源终端。
- 当见到电压计的指针振幅较大，其电源终端的极性是 'L'。



- ④ 接地棒。

 <b>警告</b>	 <b>装置必须连接地线。</b> 不正确之安装法可能会引起触电。
---	---

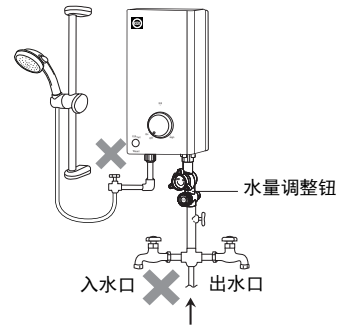
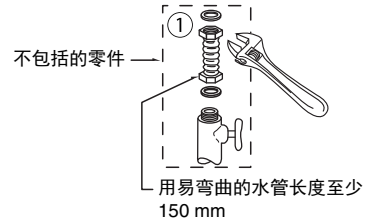
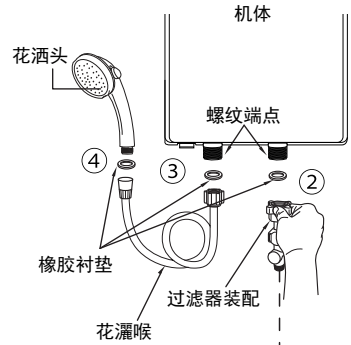
- 装置必须连接地线。
- 接地线操作次序，选择较湿润的地点打进接地棒 (DQ-6H)。接地棒要打进土里 70 cm 深度以上。
- 检查接地电阻为 100 Ω (欧姆) 以下。如电阻不在 100 Ω 以下时，应把接地棒打深，或需要多打进 2 ~ 3 条接地棒。





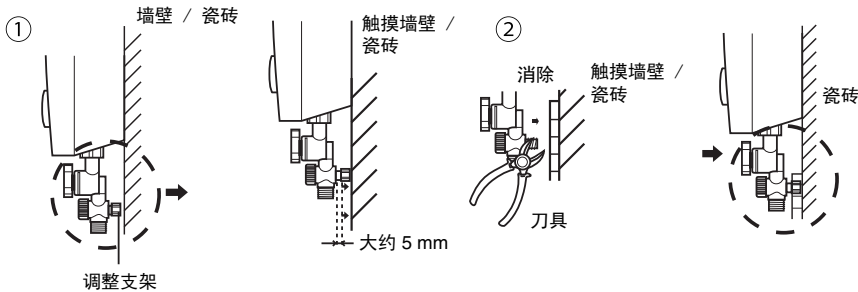
## 5. 水管安装法。

- ① 把橡胶衬垫置于易弯曲管及过滤器装配之间。  
不可使用白胶带。**以螺旋钳拧紧。**
- ② 把橡胶衬垫置于机身之螺纹端点及过滤器装配。  
不可使用白胶带。**之后以手拧紧。**
- ③ 把橡胶衬垫置于花洒喉及机体间后。  
不可使用白胶带。**之后以手拧紧。**
- ④ 把橡胶衬垫置于花洒喉及花洒头间后。  
不可使用白胶带。**之后以手拧紧。**
- ⑤ 过滤器装配应调至此机的正前方。



<b>警告</b>	
	不可将本体的入水口或出水口与其它出水口衔接。 水压会因此而下降，导致花洒水温变得非常热。
<b>注意</b>	
	避免使用不干净的水，因为它可能会影响花洒器的性能和其他部件。
<b>摘要:</b>	确保水管衔接处没有漏水。
<b>摘要:</b>	如在连接额外的水管时有使用到胶水，那么在用水测试之前须确保胶水已完全干透。

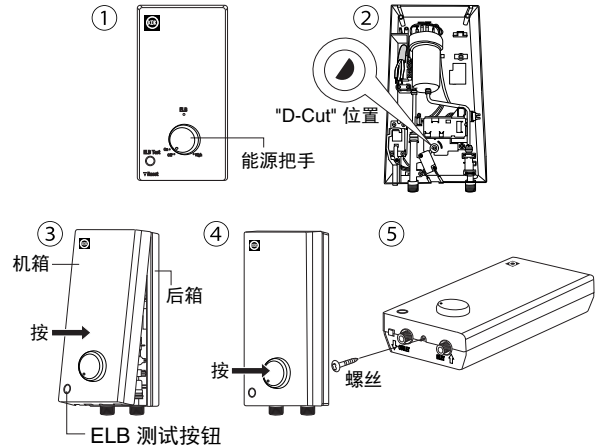
- ⑥ 调整支架调整。(过滤器主体组件后面)。



- ① 逆时针或顺时针转动调节支架，将其设置在过滤器主体组件后面。确保调整支架接触墙壁或瓷砖。
- ② 如果由于墙壁高度不同而需要切割调节支架，请确保调节支架接触墙壁或瓷砖，以防止过滤器主体组件漏水的可能性。

## 6. 盖上机箱。

- ① 确保能源把手处在“Off”的状态。
- ② 确保轴的“D-Cut”摆放位置如图所示。
- ③ 依照如图所示的顺序将机箱盖上。
- ④ 把能源把手往里推进直到完整插入。第①和第②步没有根据指示完成的话，能源把手将无法往里推进。
- ⑤ 将机箱底部的螺丝拧紧。



### 摘要:

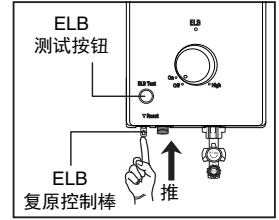
1. 确勿在安装机箱时按下 ELB 测试按钮。
2. 在调整机箱时切记，勿使用蛮力来放置能源把手，因为它会损坏机件的插座。

## 7. 花洒头吊架安装程序。

<p>① 安装滑棒架以花洒头高度低过机体的位置。</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>确保墙上的水平必须与滑棒一样。如果墙不是在同一水平，请使用间隔（不包括）以固定配件。</p> </div> <p>上滑棒架 花洒头 下滑棒架</p>	<p>② 将上滑棒架安装在不高过机体的位置的墙上。用 2 螺丝将上滑棒架拧紧。（请确保通过螺丝孔将螺拴插入）</p> <p>螺丝 上滑棒架</p>	<p>③ 准备花洒头吊架和滑棒，反时针松开花洒头吊架钮然后再顺着①、②、③及④。</p> <p>摘要: 在插入滑棒之前，确保花洒头吊架①的孔与花洒头吊架②的孔对齐。</p> <p>滑棒 花洒头吊架钮 花洒头吊架 ① 孔 ② 孔对齐 ④</p>	
<p>④ 将花洒头吊架钮拧紧以固定花洒头吊架。</p> <p>花洒头吊架 滑棒 花洒头吊架钮 花洒头固定洞口 上 下</p> <p>* 若将花洒头吊架钮松开，花洒头吊架将容易掉落。</p>	<p>⑤ 安装下滑棒架，将滑棒的凹槽插入上滑棒架和下滑棒架的槽口。用 2 螺丝将下滑棒架拧紧。（请确保通过螺丝孔将螺拴插入）</p> <p>滑棒 滑棒架 凹沟 凸出部分 螺丝</p>	<p>⑥ 用滑棒架盖将上下滑棒架盖上。</p> <p>上滑棒架的盖 上滑棒架 下滑棒架 下滑棒架的盖</p>	<p>⑦ 调整花洒头吊架在所需的水平，挂上花洒头，如下图所示。</p> <p>花洒头 花洒头吊架</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>如果花洒头仍然向下倾斜，请拧紧螺丝。</p> </div>

## 测试法

- 在接通电源之前，请检查设备的电线连接。
  - 启开电流回路断路器及 ON/OFF 关闭挚。
  - 将 ELB 的开关转换于“On”。(将 ELB 复原控制棒推上)
  - 按下 ELB 的测试按钮。
  - 如 ELB 复原控制棒跌下，则为正常状态。把 ELB 复原控制棒推上。请参阅图如所示。
  - 检查内藏 ELB (每个月一次) 以避免对用户造成财产损失，严重受伤或死亡。



### 警告



假如你把 ELB 的复原棒推上去或在操作时落下它还不能还原，请停止使用此装置并马上把此事件通知有关的经销商以避免对使用者造成财物毁坏、严重损伤或死亡。绝对不能用线带把它强迫固定。

- 打开水管的主水阀。
  - 逆时针转动水量旋钮，水就会从淋浴喷头流出。
  - 调整增加或降低水温。
- 打开电源旋钮 (ELB 指示灯 LED 将亮起)。
  - 顺时针旋转电源旋钮，热水就会从淋浴喷头流出。(调整增加或降低水温)。
- 参阅第 CS6 及 CS7 页如何使用电热花洒器及流水量调整。

